

Living the Lotus

Buddhism in Everyday Life

New Year's Issue



President's New Year's Guidance

មួយឆ្នាំដីប្រឡាង

ព្រះគ្រួនីកាងវត្ថុជីក
ព្រះប្រធានសមាគមវិហ្សាក្រសេក

ខ្លះព្រះករុណាអាព្យាកាតិតបាត្យានអូដិល
សំខាន់ជាគារបេណ្ឌោះបណ្តាលមនុស្សទេវិយ
ផ្ទៃច្បែះឡាតោកខ្លួន ៩០០ នៃការបេងឱ្យត
សមាគមបេស់យ៉ង យ៉ើងប្រើខិតខំប្រើងប្រើង
អស់ពីសមត្ថភាពទៅលើការងារបេណ្ឌោះបណ្តាល
មនុស្សនេះបន្ទាត់ទៀត។

សុស្សីឆ្នាំដី

ថ្ងៃដីពេញមួយថ្ងៃដិលយ៉ើងទូលាមុនគេបង្គស់នៅ
ដើមឆ្នាំក្រោយថ្ងៃចុងក្រោយគេនៅឆ្នាំចាស់នេះគឺជាថ្ងៃ
ដីប្រើដិលមិនភាពមានអូមកជនុសាតាន បាប់តាំងពី
យ៉ើងកើតមកមិនមានអាយុបុន្ណានទេប៉ែប៉ែថ្ងៃ
នេះទៅថ្ងៃខាងមុខមួយថ្ងៃទីជាបទពិសោធន៍ជី
ប្រឡាងសម្រាប់យ៉ើងក្នុងជីវិត។

នៅក្នុងអក្សរសាស្ត្រចិនបុរាណមានអក្សរសិល្បៈ
គត្រីមួយដិលមានចំណាងដើរបាន"សាកលវិទ្យាល័
យ"។ នៅក្នុងសៀវភៅនោះមានពាក្យមួយយោបាយ
"កាន់តែល្អប្រសិរទេពីមួយថ្ងៃមួយថ្ងៃ"។ មានការ
និទានមានព្រះអង្គម្ពាលសំណើល្អិល្អាល្អមួយអង្គនៅ
ប្រទេសចិនបុរាណបានឆ្លាក់ពាក្យទាំងនេះលើបាន
ដែកដិលព្រះអង្គប្រើសម្រាប់លុបមុខ ហើយសូត្រូល្អា



President's New Year's Guidance

នេះជារៀងរាល់ថ្មីដើម្បីជាស់គៀវខ្លួនព្រះអង្គ។

យើងទាំងអស់គ្នាក៏ចង់ធ្វើឱ្យឆ្លាំនេះទៅជាប្រាំមួយ
ដែលយើងមានកម្មាធង់ម៉ោងអាចធ្វើការដោរជាប្រជុំភល់
ថ្មីប្រកបដោយមានភាពរស់នៅក្នុងបច្ចុប្បន្ន

ពេទ្យរោន់ នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំម្នាក់លើនៃសមាគមភាលពីខិត្តិភាសាច្បាំមន ខ្សែព្រះករុណាអាព្យាការពាណិជ្ជកម្ម ដូចខាងក្រោមនេះ:

"មនុស្សយើងមិនត្រូវស្ថិតនៅតែក្នុងការពិតទេ បើនែ
ត្រូវស្មោះរកអ្នីដែលនៅខ្លួនសំហែមិនពុ បុរីមួយដែល
មានគោម្ព័រ អ្នីមួយដែលអស្សារ្យា ពេលធ្វើបែបនេះអ្នី
ដែលកែត្រូវដីយើងទុលបាននូវស្ថាកំនែការគោរ
ពាណេតែពេលដែលស្ថាកំនែការគោរពនេះវិកចប្រើន
ឡើងយើងក៏មិលមកយើងឆ្លួនយើងស្ថិតនៅក្នុងការ
ពិតមានកម្រិតបាបត្វុចងកេយកមានចិត្តអៀនខ្សាសា អ្នី
ដែលសំខាន់បំផុតសម្រាប់មនុស្សដើម្បីកែលម្ម តី
អភិវឌ្ឍនភាពម្មណ៍នៃការគោរព និងអៀនខ្សាមានអាម្មណ៍
ចេះអៀនខ្សាស។"

ຂិមសារគឺស្ម័គ្រត់ដូចត្រូវទៅនឹងផ្លូវមុន ដើរ បុំនែកជាកត្តាសំខាន់ដើលយើងគួរចងចាំទុកជានិច្ឆកុងនាមជាសមាជិកនៃសមាគមនេះ។



ហេតុមកដល់ពេលនេះ ខ្លះក្នុងរាជការណាត្វាតាន
និយាយថា យើងគូតែប្រើប្រាស់ប្រជុំអស់ពីសមត្ថភាព
ដើម្បីសម្រេចបាននូវរបៀបកកម្មជាមួលដ្ឋានសម្រាប់
"ការបណ្តុះបណ្តុល (កសាង) មនុស្ស"។

សៀវភៅនិងបុរាណតីនសី (Guanzi) ថា "ប្រសិនបើអ្នកមានគម្រោងរយៈពេលមួយឆ្នាំ ចូរអ្នកដាំប្រាប់ធ្លាតាតិ ប្រសិនបើអ្នកមានគម្រោងរយៈពេលដីប៉ាឆ្នាំ ចូរអ្នកដាំដើមឈើ។ ប្រសិនបើអ្នកមានគម្រោងសម្រាប់មួយជីវិត ត្នាគីប្រ សិរីជាងការដាំបណ្តុះបណ្តាលមនុស្សនៅទេ"។ ប្រសិនបើយើងគិតពីអនាគតនៃសហគមន៍មួលដ្ឋាន ប្រទេសជាតិ និងពិភពលោកនៅ អ្នកដើលសំខាន់បំផុតនៅទេ គឺការអភិវឌ្ឍន៍មនុស្ស។

មូលដ្ឋាននៃការអភិវឌ្ឍន៍នេះគឺស្ថិតនៅលើការអប់រំ
ក្នុងត្រូវសារា យោលទៅតាមការរៀបចំមូលដ្ឋានត្រូវសារ
ឱ្យបានដើម្បី ការអប់រំនៃបស់មនុស្សបានវិន័យៗហើយ
ការអប់រំនៅសាលាក៏នឹងការនៃតែបានពេញលេញហើយ
កត្តានេះបន្ទាប់ទៅនឹងនៃយុទ្ធផលនៃក្រុង "ការដំបណ្តុះ
មនុស្ស" ។

សាស្ត្រាថាយម៉ាសាមាតសី យ៉ាសីអូកា (Masaatsu Yasuoka) ដែលគេស្អាត់បានស្អាបនិកនៃទស្សន៍វិធាន ឬពីបានសរសេរនៅក្នុងសៀវភៅរបស់លោកខ្លួន ឱ្យបានយកម្លែកត្រួតនៃការគោរពបេស់ក្នុងវា ឯម្ញាយចង់ធ្វើជាទីកនៅក្នុងនៃក្នុងប្រឆាំងបេស់ក្នុងវា មួលហេតុតី ដោយសារតែមានពាក្យខ្លួនត្រូវសារគីជាប្រាស់ប៉ុណ្ណោះបណ្តាលក្នុងវា" ។ ប្រសិនបើមិនបានរៀបចំថ្នាល់សម្រាប់សាបព្រោះឱ្យបានល្អទេ សំណាបក់មិនអាចដុះលួតលូហើយក់ត្រានសង្ឃឹមបានប្រមួលដល់នៅរដ្ឋរលំហើយបានដើរ

មនុស្សធំរបស់កុមារ និងយុវជននឹងត្រូវបានព្រៃដី
ប្រសិនបើរៀបចំប្រជាជាតិ ដូចជាថ្មីនិងប្រពន្ធ (ក្នុង
ជំនាញស្រែប្រាំ) ឬទុកអាយ (មនុស្សមួយ ចំណាត់) និង
ជីថុនជីតា (មនុស្សចាស់) បំពេញត្រូវនាទីរៀងរាល់
ដែលបាចំណុចចាប់ផ្តើម សម្រាប់ការអភិវឌ្ឍន៍មនុស្ស។
ឡើងទៅក្នុងក្រុងក្រាម ៩០០ នៃការបង្កើតសមាគម
របស់យើងខ្ញុំព្រះករុណាអា ត្រាកាតសង្កែរយោងមុគមាំ
ម៉ា យើងនឹងខិតខ្សែប្រើប្រាស់បណ្តុះបណ្តាល
មនុស្សបន្ទាន់ឡើតា



ម៉ោងទៀត ព្រះអង្គម្មាស់ Shotoku ធ្វាប់បានបញ្ចូល
យុទ្ធសាស្ត្រ "ការពសុខជុមរោន បង្កើតសេចក្តីផ្លូវ" ទៅក្នុង
មាត្រាបានដំបូងនៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ១៧ មាត្រា។ យោលទៅ
តាមប្រភ័ណិតសាស្ត្រ ប្រទេសជបុនពីដើមមានឈ្មោះថា
"យ៉ាម្យាក្តី" (ដើមសរស់ជាអក្សរចិនបាលស្តិកាតដី
ជា) ហើយរក្សាស្តីគឺនៃ "សន្តិភាពជំជំ" និង "ការ
សុខជុមរោនដៃអស្សារ្យ" មកធ្វើជាមួលដ្ឋានត្រី៖ នៃការកែ
សាធារណ៍ប្រទេសជាតិ។ ទំនៀះមទម្វាប់របស់ជនជាតិជបុន
ទាំងនេះត្រូវបានថែករំលែកទៅទូទាត់ទាំងពីកតលោក
ហើយការបាត្រាក្តីនាទី សំខាន់របស់យើងជាបង្ហាញក្នុងការ
ទិន្នន័យឱ្យក្រុមក្រសួងបានសម្រេចទៅជាការពិតា។

ព្រៃងសំខាន់នៃការគោរពតីអាជ្ញាមញ្ញត្រគោរព
អាជ្ញាមញ្ញហើយខ្លួនឯងត្រូវគោរពខ្លួនឯង។
លើសពីនេះ "ស្ថារតិនៃការគោរព" នៅក្នុងគោល
នយោបាយនៅឆ្នាំនេះ មាននៅយច្ចាមានគោលដៅដីជំអ
ណ្ឌូរ និងបំណងប្រាជ្ញឱ្យមានផ្លូវភាព និងការកែល
ខ្លួន គឺជាបច្ចុប្បន្នដែលខិតខំយានឡើកទីឱ្យដឹងទូស់ឡាត់ជាប
តែតាមីចក់ដោយសារតែដឹងបានមិនទាន់ពេញ
លបាមិនទាន់ត្រប់ត្រាន់នៅឡើយ ។

នៅពេលដែលការគោរពបើបនេះបានលួតលាស់
យើងក៏អាចក្រឡើងបែវក្រាយម៉ែនចំណុចទូទៅទាំង
បស់យើង ហើយមានអារម្មណ៍ខ្លាសអ្វីនៅ បន្ទាប់មក
ដោយការដោស់គ្រប់ខ្លួនឯង និងតិចតិចជាប្រចាំថ្ងៃ
យើងក៏បានការសម្រេចហើយការខិតខំនិងសេចក្តី
ព្រាយាមធ្វើនឹងបាប់ដើម។

ចំពោះការគោរពនេះមានភត្តាសំខាន់បំផុតដែលត្រូវដើង។ ពេលគឺថា រឿងសំខាន់នៃការគោរពគឺអាណាពលរដ្ឋ ត្រូវគោរពអាណាពលរដ្ឋហើយនូវនឹងត្រូវគោរពនឹង។

មនុស្សដែលមិនទទួលស្ថាប់សេចក្តីផ្លូវរបស់ខ្លួន
ងាយមិនអាចគោរពអ្នកជនបានយ៉ាងពិតប្រាកដទេ
មានតែបុគ្គលដែលស្ថាប់សេចក្តីផ្លូវរបស់ខ្លួន
បុណ្យ៖ ទីបានយេលដីនៃពីសេចក្តីផ្លូវរបស់អ្នកជន
ទេ។

អប់វិនុតីសាស្ត្រចាយ យោសីអូ ហីង្ហាសី (Yoshio Higashii) បានប្រើពាក្យមាកពិតជាអរួតហេតុដែល ពួកយើងបានទទួលជីតចូលមកក្នុងពិភពលោកនេះ។ "គ្មាននរណាម្មាក់កៅតមកក្នុងពិភពលោកនេះតាមដ

នៃរបស់ខនទេ។ មនុស្សគ្រប់របត្រវានាំ

នាំយកមកត្បូងពីភាគលោកនេះដោយកម្មាន់ដែលគ្រប់
នរណាស្តាល់។ តើជាដឹកនិងតាកដីវិតដែលបានផ្តល់
ដល់យើង"។

គីជាតាក្សិដលប់ទង្វើចប់ដឹងខ្លួនព្រមទាំងរាជត្តភាពយ៉ាងខ្លួន។

ទន្លឹមនឹងនេះដើរ ជីវិតរបស់យើងម្នាក់ទីនេះដូចកំលើ
គុណបុណ្យនៃសកលលោកទាំងមួល រួមមានព្រះ
អាណិត្យ ព្រះច័ន្ទ ផ្សាយ ភ្នំ នៃខ្លះ ខ្សោយ និងទីក ព្រមទាំង
មនុស្សដើរឲ្យខ្លួនយើង សត្វ ក្បាសាតិ សត្វលិត អតិ
សុខុម្ភារាណានិងបាក់គេរា

កាលណាខ្មែរព្រះក្រុណាកាត្រាកាតក្រឡូកម៉ឺនដីវិត
ខនឹងជាពេលណាពេលនោះខ្មែរព្រះក្រុណាកាត្រាកាត
កាន់តែមានការភ្លាមកំផើលចាំពេះកាតក្រឡូក កាតអស្សាយ
និងការដើងគុណាចាំពេះអីទាំងនេះ។

សំខាន់ដាច់នេះទៅទៀតគេបានបង្កើនយើងទាំង
អស់គ្មានមុន្តុយទាំងអស់កែពិមកសុខុយទៅមានសមត្ថ
ភាពក្នុងការត្រាស់ដឹងដូចប្រាប់ពួកខ្លួនឯងមានលទ្ធភាព
អាចដឹងពីគោលការណ៍នៃសម្រួលមិនហើយទទួលបាន
ត្រាប់ពួកដឹងលាងអាចភាយជាប្រាប់ពួក ពោលគឺមាន
ធាតុប្រាប់ពួកនៅក្នុងខន្លែងបានស្រប។

នៅពេលអ្នកយើងនរណាម្នាក់មានបញ្ហា អាមេ ណា
ចង់ដួរយកគេតាមមធ្យាបាយណាម្នាក់កៅតឡើង
ដើលបង្ហាញបញ្ជាផ្ទាល់មានបំណានប្រាថ្មាន់ជ្រោនក្នុងចិត្ត
របស់អ្នកដូចគ្នាទៅនឹងព្រះពុទ្ធដែរ ។

ជារៀងរាល់ថ្មីយើងលើកនិងច្បាយបង្កំព្រះសម្ងាត់
អុទ្ទា យើងមានចិត្តដូចព្រះពួកខ្លួនដែរ ការច្បាយបង្កំ
ព្រះពួកគឺដូចតានីនឹងការច្បាយបង្កំធាតុជាប្រះពួកខ្លួនដែល
នៅក្នុងខ្លួនយើងដែរដូចៈការច្បាយបង្កំព្រះពួកគឺ
ការច្បាយបង្កំធាតុជាប្រះពួកខ្លួនដែលនៅក្នុងខ្លួនយើង។

កើបីទេ យើងទាំងអស់ គ្មានកំរគងសុខុត្តិតែម៉ាន
 អំណោយជាព្រលើនឹង គឺដឹវិតធន័ំមានតម្លៃដើម្បីបានបាន
 ចាត់អង្គរិយៈ។ យើងមានជាតិជាប្រោះពួកដូចចោះពួក
 នៅក្នុងចិត្ត។ បុគ្គលម្មាកំរីក់
 មានសមត្ថភាពអាចដឹងសច្ចុប្បន្ន
 ធមិត្ត និងធ្វើប្រោះពួក ដូចជាបាន
 សមត្ថភាពក្នុងការដោះស្រាយ
 បញ្ហាដោយខនុជាចង់ដែរ។
 ការក្រុងនីមួយៗ ចំណុចទាំងនេះទូក



President's New Year's Guidance

ក្រុងចិត្ត ហើយព្យាយាមប្រើប្រាស់ប្រជាពលរដ្ឋភាពដីជាក់
គឺជាមូលដ្ឋាននៃជើរិតដែលមានមូលដ្ឋានធ្វើការលើធម៌
ប្រចាំព្រឹក

ព្រះត្រួចដឹងហេន (Dogen Zenji) ដែលជាស្ថាបនិកនៃ
ពុទ្ធសាសនា នានិភាសយ សុគ្គុស្ស បានមានសង្ឃឹមដីភាព
ដើរតិចដែលយើងរស់នៅសព្វថ្ងៃនេះ គឺជាដីតិចដែលមាន
តម្លៃ និងជានិមិត្តសញ្ញាណមានតម្លៃ។ យើងត្រូវតែ
ស្រឡាញរក្សាកាយ និងចិត្តរបស់យើង ហើយយើងក៏
ត្រូវតែគោរពនិងដឹងដឹរ។ "

ជីវិតម្មយថ្វ៉ែនេះជាថីវិតដ៏គួរព្រៃគោរព។ ប្រយោបាយ
ដែលគួរឱ្យគោរព មាននំយបាមុកគួរតែស្រឡាតាំង
និងគោរពទាំងការយនិងទាំងចិត្តរបស់អ្នកដែល
ព្យាយាមប្រតិបត្តិរបៀបនេះទទួលសាសនា។

យើងត្រូវតែបាប្តីកនិងដឹងខ្លួនដឹងថាទូន្យត្រូវតែគា
រពេលដូចជាការបោះឆ្នែកនិងការសម្រេចទៅការ។

នៅថ្ងៃទី ២០ ខែមិនា ឆ្នាំ៩៨៤ ក្នុងរាជធានីភ្នំពេញ បានការពារជាការបង្កើតរបស់ក្រសួងសាធារណការ ដែលបានគេហោនាបូន្មិន ឬ "Beiju"។

ជាដីវិតដែលប្រាំ និងប្រាំពុទ្ធបានប្រាសប្រទានឱ្យខ្មែរក្នុងភាគភាព ហើយខ្មែរក្នុងភាគភាពសូមថ្លែងអំណាក់គុណយ៉ាងស្រែះស្អែកដែលអនុញ្ញាតឱ្យខ្មែរក្នុងភាគភាពរសនៅឯធម៌ថ្ងៃនេះ ក៏ដែលយកចារក្នុងប្រព័ន្ធផ្លូវការ ដែលមានការប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធ និងផែនដី។

ខុតុកម្មាយបស់មនុស្សម្នាក់មានមនុស្សពីរនាក់
បើនូវប្រសិនបើអុកត្រឡប់ត្រូវបានប្រាយទៅ ៣០ ដំនាន់មនុស្ស
គឺទៅដែលជាំនាន់ដីធ្លីនឹងតាមឯកដីល្អុតដីលាយឱ្យ
ដែលគេនិយាយមានជាង១៣៨៧លាននាក់នៅទីនេះ ដើម្បី
ដោយ សារបុញ្ញបុរសជាប្រើប្រាស់គឺតាមតាមណាតាងនៅទីនេះ
បានបន្ថែមការណានៅថ្ងៃនេះដែលបានបន្ថែម

នៅក្នុងខ្សែសង្កាត់ដីវិតីអស់កល្បរនេះព្រះស្ថានិភ័ទ
ទូលមរណៈភាពនៅព្រះជនាយុ ៥២ សុវា ដោយ
រសនៅទៅតាមសមាជិករបស់ព្រះអ
ង្គ់។ ម្នាយរបស់ខ្លឹបព្រះក្រុណាគារត្រា
ភាពកំបានរស់នៅពេញមួយដីវិតីរបស់
គាត់ក្នុងនាមបាម្នាយហើយទូល
មរណភាពនៅអាយុ ៥៥ ឆ្នាំក្នុង
នៃយនេះ ខ្លឹបព្រះក្រុណាគារត្រាពាណ
ការមួលឱ្យថា យើងម្នាក់ទាំងពីរក្នុងតែហុច
ដំបងនៃការគេត្របលាកំងបណ្តាក់នៃ
ដីវិតីទៅឱ្យអ្នកបន្ទាន់នៅក្នុងតី

យើងហេរីយា តីបា មនុស្សម្នាក់ ងារកិច្ចករណ៍ បណ្តាល់
កំមានភាគរីចិច្ច នឹងខ្លះតែចម្បាយដែលគេដូល មកឱ្យខ្លួន
ផ្សេងៗខ្លួន។

ប្រសិនបើអ្នករៀបចំបានឡើងការហេលទីកិវិញ កីឡាករម្នាក់រាយមានអត្ថបន្ទិតខសត្វាបាបុចជាការប្រភពមេដីឡើវិញ (Medley relay) ដើរាជ មនុស្សខ្លួនកើតហេលប្រាប់ខ្លួនខ្លះឡើតូចពីកិវិញបែបមេអំពី នូវការប្រើបាយប្រាប់ខ្លួនខ្លះឡើតូចពីកិវិញដើរាជ

ក្នុងនាមជាសមាជិកនៃការពេលណូកកំប្បុរី អ្នកហេលទិកប្រកួតមេខីឡើឡើ (Medley relay) ម្នាក់បន្ថែម ហេលទិកក្នុងចម្ងាយដែលបានផ្តល់ខ្សោយសំពិសមត្ថភាពរបស់ពួកគោ។ នៅទីបំផុត គេហូចដំបងទៅអ្នកបន្ទាប់ គឺនឹងប្រចាំថ្ងៃ ខ្លះព្រមទាំងអាណាពាណាពាណយល់ថា នៅជារៀបចំប្រព័ន្ធដែលបានរៀបចំឡើង

ពេលចាស់ទៅ អ្នកមិនអាចធ្វើដានដូចមនុស្ស ត្រូវបានទេ។ ដើម្បី និងចាប់ផ្តើមបែកកំណើន គ្មាយដោយការ កំណើនទៅរាជរាជការបែកអ្នកបើអ្នកប្រើបានការណ៍តែប្រើបានការ នឹងវគ្គតែទេនូវបានស្រើ។

មាននៅឯងចាត់ប្រសិនបើមនុស្សម្នាក់មិនយប់ព្រៃនសុម្ពីតែមានអាយុចាត់ហើយកំដោយ ប្រជាប្រិយភាព និងកេរីដែលខាងវិញ្ញាណារបស់ពួកគេនឹងមិនសាបសុន្យឡើយ ហើយនឹងត្រូវបន្ថីទៅនុស្សជាន់ក្រោយ ទៅបីជាជីវិតរបស់ពួកគេបានបញ្ចប់ទៅហើយកំដោយ។

អ្នីដែលសំខាន់បំផុតគឺសម្បាថា និងរៀនសូត្រដើម្បី
ជួយអ្នកដទៃ និងនាំសន្តិភាពជំលាក់ពិភពលោក។ ចេះ
កាលណាមនុស្សរៀនសូត្រ ចិត្តគេកំភូមិដូចជាយ
ដែលកើតឡើងចំងារ

ក្នុងឆ្នាំនេះ ក៏ខ្លឹមព្រះករុណាតាមតារាង
សុមសិក្សាប្រជុំដែលបានបញ្ជាក់ថា
ពីរឯកសារធម៌បានបង្ហាញក្នុងការបង្ហាញ
របស់ខ្លួន និងអនុវត្ត
រួមគ្នាដែលបានបង្ហាញក្នុងការបង្ហាញ
ដើម្បីបង្ហាញពីរឯកសារធម៌បានបង្ហាញ
ដើម្បីបង្ហាញពីរឯកសារធម៌បានបង្ហាញ

